

SHENG 2 – Konkurs na polsko-chińskie projekty badawcze 2020/2021 OPIS WSPÓLNEGO PROJEKTU – WZÓR

Wymagania konkursowe:

Kompletny wniosek wspólny składany w konkursie SHENG 2 zawiera:

- opis wspólnego projektu (niniejszy dokument) przygotowany w języku angielskim;
- CV kierowników projektu i wykonawców wraz z wykazami publikacji, przygotowane **w języku angielskim; należy skorzystać z szablonu CV z wykazem publikacji zawartego w dokumentacji konkursowej.** W elektronicznych systemach obsługi wniosków: ZSUN/OSF i NSFC należy załączyć odrębne pliki CV z wykazem publikacji, a ich objętości nie wlicza się do limitu stron opisu wspólnego projektu (JPD);
- w razie potrzeby odpowiednie dokumenty dodatkowe.

Wymogi formalne:

- opis wspólnego projektu należy sporządzić **w języku angielskim**;
- dla opisu wspólnego projektu obowiązuje ścisły limit objętości 30 stron, który nie dotyczy CV z wykazem publikacji;
- rozmiar strony: A4, czcionka: Arial, wielkość czcionki: 11 lub 12, interlinia: 1,15, marginesy boczne: 2,5 cm, marginesy górne i dolne: 1,5 cm;
- wnioskodawcy mają obowiązek sprawdzenia, czy wniosek zawiera wszystkie informacje niezbędne do przeprowadzenia jego oceny.

Można usunąć wszelkie dodatkowe informacje wyjaśniające podane kursywą w niniejszym wzorze opisu wspólnego projektu (również na stronie tytułowej) w celu zwiększenia miejsca przeznaczonego na opis projektu. Nie należy usuwać nagłówków poszczególnych punktów i list numerowanych.

I. DANE PODSTAWOWE

1. Tytuł projektu badawczego:

[Tekst]

2. Akronim

Nie więcej niż 12 znaków. Akronim musi być identyczny z podanym w systemach ZSUN/OSF i NSFC.

[Tekst]

3. Imię i nazwisko oraz afiliacja polskiego kierownika projektu

Imię i nazwisko: [Tekst]

Tytuł/stopień naukowy: [Tekst]

Podmiot realizujący: [Tekst]

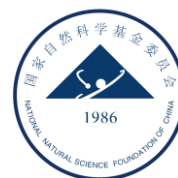
4. Imię i nazwisko oraz afiliacja chińskiego kierownika projektu

Imię i nazwisko: [Tekst]

Tytuł/stopień naukowy: [Tekst]

Podmiot realizujący: [Tekst]

5. Klasyfikacja przedmiotu badań



W przypadku projektów interdyscyplinarnych należy wskazać dyscyplinę główną. Klasyfikacja przedmiotu badań NCN musi być spójna z klasyfikacją NSFC.

Klasyfikacja przedmiotu badań NCN¹: [Tekst]

Klasyfikacja przedmiotu badań NSFC²:

6. Słowa kluczowe

Należy podać od jednego do sześciu słów kluczowych oddzielonych średnikami.

[Tekst]

7. Planowana data rozpoczęcia realizacji projektu

Datę rozpoczęcia realizacji projektu podają wnioskodawcy polscy i chińscy. Realizacja projektów polskich i chińskich nie musi odbywać się równocześnie, zaleca się jednak ich synchronizację.

W przypadku chińskich wnioskodawców realizacja projektów powinna się rozpocząć 1 stycznia 2022 r.

W przypadku polskich wnioskodawców: realizacja projektu nie może rozpocząć się przed połową stycznia 2022 roku. Projekty realizowane przez podmioty wnioskujące o pomoc publiczną muszą rozpocząć się pomiędzy 1 marca 2022 r. a 30 czerwca 2022 r.

8. Streszczenie

Cel prowadzonych badań/hipoteza badawcza; zastosowana metoda badawcza; wpływ spodziewanych rezultatów projektu na rozwój nauki; wartość dodana współpracy dwustronnej.

[Tekst]

II. ZESPÓŁ BADAWCZY

Zespół badawczy - wszyscy członkowie zespołu badawczego, którzy zostali wymienieni w niniejszym punkcie powinni odgrywać istotną rolę w projekcie, a ich obecność w zespole badawczym powinna być uzasadniona; członkowie mogą zostać wymienieni jako: kierownicy projektu, wykonawcy, osoby na stanowisku typu „post-doc”, doktoranci, stypendyści bądź technicy; uwaga: nie określono optymalnej liczby uczestników projektu, ale skład zespołu badawczego jest przedmiotem oceny wniosku³.

CV⁴ kierowników projektu i wykonawców⁵ należy wprowadzić w odpowiednich sekcjach wniosku w systemach ZSUN/OSF i NSFC. CV chińskich kierowników projektu i wykonawców (w języku chińskim) należy złożyć wraz z chińskim wnioskiem w systemie NSFC.

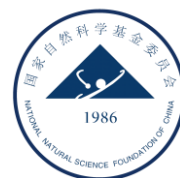
¹ NCN: przyjmowane są wnioski w zakresie dyscyplin objętych następującymi panelami: NZ1, NZ2, NZ3, NZ4, NZ5, NZ6, NZ7, NZ8, NZ9, ST4, ST5, ST8 oraz HS6 (HS6_001-HS6_007, HS6_013 – HS6_014).

² NSFC: przyjmowane są wnioski z następujących departamentów NSFC: nauki chemiczne, nauki inżynierskie i inżynieria materiałowa, nauki o życiu oraz nauki medyczne.

³ Uwaga: maksymalna liczba członków chińskiego zespołu badawczego nie może przekroczyć 11 osób. W pojedynczy projekt badawczy mogą być zaangażowane nie więcej niż trzy jednostki naukowe z Chin.

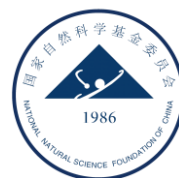
⁴ Należy skorzystać w szablonu CV i wykazu publikacji zawartych w dokumentacji konkursowej.

⁵ W przypadku polskich zespołów badawczych dopuszczalne jest imienne wskazywanie w opisie wspólnego projektu (JPD) wykonawców posiadających stopień doktora (lub równoważny), którzy nie będą wybierane w ramach otwartych konkursów; w takim przypadku należy załączyć CV wraz z wykazem publikacji.



1.	2.	3.	4.
<p>Imię i nazwisko (jeśli jest znane); tytuł/stopień/ naukowy lub stanowisko badawcze.</p> <p>Uwaga: po stronie polskiej nie należy podawać danych osobowych (imienia i nazwiska) osób wybieranych w ramach otwartych konkursów, w tym osób zaplanowanych do zatrudnienia z budżetu NCN na stanowisku typu „post-doc” oraz w ramach stypendiów naukowych NCN dla studentów i doktorantów przyznawanych na podstawie Regulaminu przyznawania stypendiów naukowych w projektach badawczych finansowanych ze środków Narodowego Centrum Nauki</p>	<p>Czy w okresie ostatnich 10 lat poprzedzających złożenie wniosku polski kierownik projektu/wykonawca korzystał z przerw w karierze?⁶</p>	<p>Podmiot realizujący (projekt badawczy)</p>	<p>Charakter udziału w projekcie, typ i rodzaj zatrudnienia w projekcie, zakres prac w ramach poszczególnych zadań w projekcie</p>
1. Kierownik projektu po stronie polskiej (imię i nazwisko)			
2. Kierownik projektu po stronie chińskiej (imię i nazwisko)			
3. Np. Wykonawca 1 po stronie polskiej (imię i nazwisko)			
4. Np. Wykonawca 2 po stronie polskiej (imię i nazwisko)			
5. Np. Wykonawca 1 po stronie chińskiej (imię i nazwisko)			
6. Np. Wykonawca 2 po stronie chińskiej (imię i nazwisko)			
7. Np. Osoba na stanowisku typu "post-doc" 1	Nie dotyczy osób na stanowisku typu "post-doc"		
Uwaga: nie należy podawać danych osobowych osób na			

⁶ W przypadku polskich kierowników projektu i wykonawców należy podać liczbę miesięcy (o ile ma to zastosowanie). Przez przerwę w karierze należy rozumieć czas przebywania na długoterminowych (powyżej 90 dni) udokumentowanych zasiłkach chorobowych lub świadczeniach rehabilitacyjnych w związku z niezdolnością do pracy. Dodatkowo do tego okresu można doliczyć liczbę miesięcy przebywania na urloпах związanych z opieką i wychowaniem dzieci udzielanych na zasadach określonych w przepisach krajowych, a w przypadku kobiet – 18 miesięcy za każde urodzone bądź przysposobione dziecko, zależnie od tego, jaki sposób wskazania przerw w karierze naukowej jest bardziej korzystny. Oficjalne potwierdzenie przerw w karierze nie jest konieczne. **Jeśli kierownik projektu korzystał z przerw w karierze, w kolumnie 2 należy podać liczbę miesięcy. Informacje muszą być tożsame z danymi w systemie ZSUN/OSF.**



stanowisku typu „post-doc” po stronie polskiej.			
8. Np. Doktorant 1 Uwaga: nie należy podawać danych osobowych doktorantów wybieranych w otwartych konkursach po stronie polskiej w ramach stypendiów naukowych NCN dla studentów i doktorantów przyznawanych na podstawie Regulaminu przyznawania stypendiów naukowych w projektach badawczych finansowanych ze środków Narodowego Centrum Nauki.	Nie dotyczy doktorantów wybieranych w otwartych konkursach		
9. Np. stypendysta Uwaga: Nie należy podawać danych osobowych doktorantów wybieranych w otwartych konkursach po stronie polskiej w ramach stypendiów naukowych NCN dla studentów i doktorantów przyznawanych na podstawie Regulaminu przyznawania stypendiów naukowych w projektach badawczych finansowanych ze środków Narodowego Centrum Nauki.	Nie dotyczy doktorantów wybieranych w otwartych konkursach		

III. OPIS PROJEKTU BADAWCZEGO

1. Cele i zadania

Należy opisać ideę projektu, problem badawczy do rozwiązania/hipotezę do weryfikacji; cele naukowe ze szczególnym uwzględnieniem nowatorskiego charakteru badań i jego roli w rozwoju nauki; każdy cel i zadanie należy opisać osobno.

[Tekst]

2. Aktualny stan wiedzy w danej dziedzinie i badania wstępne

Należy przedstawić analizę problemu do rozwiązania, opisać dotychczasowy stan wiedzy w danej dziedzinie oraz jego bezpośredni związek z projektem, przedstawić dotychczasowe badania wykazując możliwość osiągnięcia celów projektu, wpływ wyników projektu na rozwój dziedziny i dyscypliny naukowej; należy wykazać nowatorstwo, oryginalność i stopień innowacyjności proponowanych badań.

[Tekst]

3. Harmonogram prac, w tym proponowane metody badawcze

Należy wskazać metodologię lub metodykę badań, plan zarządzania danymi, rodzaj i dostępność aparatury do wykorzystania w planowanym projekcie badawczym; przedstawić plan realizacji projektu, ze wskazaniem „kamieni milowych” i podziałem prac na etapy; określić ewentualne ryzyka, ścieżki krytyczne i przedstawić plan zarządzania ryzykiem.

UWAGA: *Polscy wnioskodawcy powinni przestrzegać zapisów dotyczących planu zarządzania danymi obowiązujących w NCN i przedstawionych w dokumentacji konkursowej, tj. zapoznać się z „Wytocznymi do uzupełnienia planu zarządzania danymi w projekcie badawczym” oraz wypełnić odpowiednie sekcje dotyczące planu zarządzania danymi we wniosku składanym w systemie ZSUN/OSF.*

[Tekst]

4. Wartość dodana współpracy międzynarodowej, znaczenie współpracy polsko-chińskiej

Należy omówić wartość wnioskowanej współpracy międzynarodowej z partnerami projektu z Polski/Chin [a także – o ile ma to zastosowanie – z innych krajów oraz poinformować, czy partnerzy ci otrzymają finansowanie z odpowiednich środków krajowych], podać opis zdolności partnerów z Polski i Chin do wspólnego osiągnięcia celów projektu, a także ich kwalifikacji i zaangażowania w przypisane im zadania; należy wykazać komplementarność partnerów; wyjaśnić ich zrównoważone kompetencje względem celów projektu; opisać plany kontynuacji współpracy po zakończeniu realizacji projektu.

[Tekst]

5. Spodziewane wyniki

Upowszechnianie wyników projektu: publikacje naukowe i prezentacje na konferencjach; wspólne polsko-chińskie publikacje są obowiązkowe; monografie, rozprawy doktorskie i habilitacyjne, nowe metody i zaplecza badawcze, korzyści z zastosowania wyników w praktyce gospodarczej i społecznej, wpływ wyników badań na rozwój nauki, odkrycia naukowe.

[Tekst]

6. Bibliografia

Wykaz wszystkich publikacji wymienionych w sekcjach III.1 – III.5 opisu wspólnego projektu.

[Tekst]

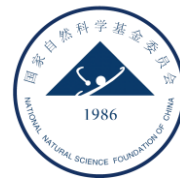
IV. POZOSTAŁE INFORMACJE

1. Zaplecze badawcze podmiotów realizujących projekt, infrastruktura naukowa i obsługa projektu

Należy przedstawić zaangażowanie podmiotów realizujących we wdrażanie projektu, tj. czy zapewniają dostęp do zaplecza, aparatury naukowo-badawczej, obsługę administracyjną i finansową oraz inne niezbędne świadczenia; uwaga: w przypadku polskich wnioskodawców koszty personelu administracyjnego muszą być pokryte z kosztów pośrednich. Szczegółowe informacje można uzyskać zapoznając się z następującymi dokumentami: Załącznik nr 2 do Uchwały nr 136/2020 przyjęty przez Radę Narodowego Centrum Nauki dnia 11/12/2020 r. Koszty w projektach badawczych finansowanych przez Narodowe Centrum Nauki w konkursie SHENG 2 oraz przepisy obowiązujące w NSFC.

[Tekst]

2. Kwestie etyczne: należy wskazać, czy w proponowanych badaniach pojawiają się wątpliwości natury etycznej, a jeśli tak, jak zostaną one rozwiązane.



Należy wskazać, czy zgodnie z opisem projektu planowane badania wymagają pozwolenia jednego lub kilku upoważnionych organów.

W opisie wspólnego projektu należy uwzględnić informacje na temat kwestii etycznych dla polskiej i chińskiej części wspólnego projektu.

Polscy wnioskodawcy powinni przestrzegać przepisów dotyczących kwestii etycznych obowiązujących w NCN i przedstawionych w dokumentacji konkursowej, tj. postępować zgodnie z „Wytycznymi do uzupełnienia formularza dotyczącego kwestii etycznych we wniosku” i „Kodeksem NCN dotyczącego rzetelności badań naukowych i starania o fundusze na badania” oraz wypełnić odpowiednie sekcje dotyczące kwestii etycznych we wniosku składanym w systemie ZSUN/OSF. Informacje zawarte w opisie wspólnego projektu oraz we wniosku składanym w systemie ZSUN/OSF muszą być tożsame.

W przypadku wnioskodawców z Chin należy zapoznać się z przepisami krajowymi.

[Tekst]

3. Naukowcy, z którymi prowadzona była współpraca naukowa

Należy wymienić naukowców (podając imię i nazwisko oraz afiliację) z którymi współpracowali Państwo w latach 2020, 2019, 2018 i 2017 oraz naukowców, z którymi będą Państwo współpracować w ramach niniejszego projektu. Informacje te pomogą pracownikom naukowym z NSFC i NCN uniknąć potencjalnego konfliktu interesów w trakcie oceny wniosków.

[Tekst]

4. Składanie wniosku w innych konkursach

Czy wniosek został złożony w innym konkursie lub do innej agencji finansującej? Zachęcamy do zapoznania się z przepisami NSFC i NCN dotyczącymi składania wniosku w więcej niż jednym konkursie.

5. Prawa własności intelektualnej (posiadanie, korzystanie, przenoszenie)

Należy oświadczyć, że w razie przyznania finansowania wnioskodawca chiński i polski rozwiążą między sobą wszelkie kwestie związane z prawami własności intelektualnej.

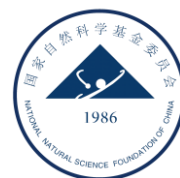
[Tekst]

V. KOSZTORYS

1. Polska część projektu: zestawienie i uzasadnienie wnioskowanych środków.

Wnioskodawca polski może ubiegać się o finansowanie następujących pozycji w kosztorysie: kosztów wynagrodzeń i stypendiów, aparatury naukowo-badawczej, urządzeń i oprogramowania, materiałów i drobnego sprzętu, usług obcych, wyjazdów służbowych (w tym opłat konferencyjnych dla członków polskiego zespołu badawczego), wizyt i konsultacji, wynagrodzenia dla wykonawców zbiorowych, innych kosztów związanych z realizacją projektu badawczego spełniających warunki kwalifikowalności NCN oraz kosztów pośrednich (maksymalnie 20% kosztów bezpośrednich). Ponadto 2% kosztów bezpośrednich można przeznaczyć na pokrycie kosztów otwartego dostępu do publikacji.

Należy uzasadnić wszystkie wnioskowane koszty, za wyjątkiem kosztów pośrednich. Uzasadnienie kosztów w opisie wspólnego projektu (poniżej) musi być tożsame z uzasadnieniem kosztów w systemie ZSUN/OSF.



Uwaga: W przypadku polskich wnioskodawców należy skopiować uzasadnienie kosztów planowanych dla polskich zespołów badawczych we wniosku krajowym składanym w systemie ZSUN/OSF i wkleić je do odpowiedniego punktu opisu wspólnego projektu. Wszystkie kwoty należy podać w EUR.

Należy uzupełnić tabelę poniżej:

Nazwa/opis	Kategoria kosztów	Podmiot (realizujący projekt)	Rok			Koszt i merytoryczne uzasadnienie zakupu w Eur
			2022	2023	2024	

2. Chińska część projektu: zestawienie i uzasadnienie wnioskowanych środków.

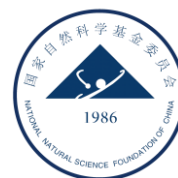
*Wnioskodawca chiński może ubiegać się o finansowanie następujących pozycji w kosztorysie: kosztów bezpośrednich (aparatury: zakupu, produkcji próbnej, wynajmu lub przekształcenia; materiałów i środków nietrwałych, testów/ obliczeń/ analiz, zużycia energii, podróży/warsztatów/współpracy międzynarodowej; publikacji/rozpowszechniania/ własności intelektualnej; diet dla doktorantów, osób na stanowisku typu „post-doc” oraz pracowników naukowych; opłat za konsultacje; innych kosztów). **Należy uzasadnić wszystkie wnioskowane koszty.** Zachęcamy do zapoznania się z przepisami NSFC dot. kwalifikowalności kosztów.*

[Tekst: Specyfikacja i uzasadnienie wnioskowanych środków]

3. Tabela kosztorysu polskiego zespołu badawczego

Na potrzeby niniejszego opisu wspólnego projektu oraz jego oceny wszystkie kwoty należy podać w EUR.

Dla polskich wnioskodawców: do obliczenia kosztów należy zastosować kurs wymiany walut podany w uchwale Rady NCN nr 136/2020 z dnia 11/12/2020 r., tj. 1 EUR = 4,4385 PLN (zaokrąglając w dół do pełnych wartości).

**TABELA KOSZTORYSU WNIOSKODAWCÓW POLSKICH (EUR)**

Uwaga: kwoty w EUR podane w poniższej tabeli (obliczone zgodnie z powyższym kursem EUR i zaokrąglone w dół do pełnych wartości) muszą być tożsame z kwotami wyrażonymi w PLN w systemie ZSUN/OSF.

Pozycja kosztów	EUR
Koszty wynagrodzeń i stypendiów	0
Koszty aparatury naukowo-badawczej, urządzeń i oprogramowania	0
Materiały i drobny sprzęt (środki nietrawne przeznaczone do bezpośredniego zużycia w projekcie)	0
Usługi obce (usługi zamawiane u podmiotów zewnętrznych wobec podmiotu realizującego projekt)	0
Wyjazdy służbowe (członków zespołu badawczego)	0
Wizyty i konsultacje (koszty podróży współpracowników zewnętrznych i/lub konsultantów) ⁷	0
Inne koszty związane z projektem	0
Wynagrodzenie wykonawców zbiorowych	0
Koszty pośrednie (do 20% kosztów bezpośrednich)	0
Koszty pośrednie otwartego dostępu do publikacji (maksymalnie 2% kosztów bezpośrednich)	0
Łącznie strona polska	EUR 0,00

4. Tabela kosztorysu chińskiego zespołu badawczego

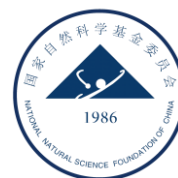
Dla chińskich wnioskodawców: tabela budżetowa w systemie NSFC pomoże w obliczeniu kwot zgodnie z przepisami NSFC.

TABELA KOSZTORYSU WNIOSKODAWCÓW CHIŃSKICH (EUR)

Uwaga: Tabela musi być tożsama z tabelą w systemie NSFC

Nr	Pozycja kosztorysu	Łącznie w EUR
----	--------------------	---------------

⁷ Polskie i chińskie zespoły badawcze wnioskuje o pokrycie własnych kosztów podróży do krajowych podmiotów finansujących badania (kosztorys strony polskiej nie może zawierać kosztów podróży partnera chińskiego i odwrotnie).



I.	Koszty bezpośrednie	0,00
	A) Aparatura naukowo-badawcza	0,00
	B) Produkcja próbna	0,00
	C) Wynajem lub przekształcenie	0,00
	2. Materiały i środki nietrwałe	0,00
	3. Testy/ obliczenia/ analizy	0,00
	4. Zużycie energii	0,00
	5. Podróże / warsztaty/ współpraca międzynarodowa	0,00
	6. Publikacje/ upowszechnienie/ własność intelektualna	0,00
	7. Diety dla doktorantów, osób na stanowisku typu „post-doc”, pracowników naukowych	0,00
	8. Opłata za konsultacje	0,00
	9. Inne koszty	0,00
	ŁĄCZNIE strona chińska:	EUR 0,00
	Strona chińska i strona polska ŁĄCZNIE:	EUR 0,00

INFORMACJE: CV I WYKAZY PUBLIKACJI

Należy uzupełnić CV i wykaz publikacji polskiego i chińskiego kierownika projektu oraz polskich⁵ i chińskich wykonawców biorących udział w projekcie korzystając z szablonu CV i wykazu publikacji zawartych w dokumentacji konkursowej i załączyć je do wniosku składanego w systemach ZSUN/OSF i NSFC. Uzupełnione CV każdej osoby nie powinno przekroczyć trzech stron. CV każdej osoby powinno zawierać informację na temat przebiegu kariery naukowej, prowadzonych projektów, doświadczenia uzyskanego w kraju i za granicą oraz najważniejszych wyróżnień i nagród. Wykaz publikacji powinien zawierać do 10 najważniejszych prac opublikowanych⁸ w okresie ostatnich 10 lat przed rokiem wystąpienia z wnioskiem⁹. W procesie oceny uwzględnia się jakość publikacji (tj. czy dana publikacja została uwzględniona na liście JRC lub innej liście o podobnym znaczeniu) oraz jej znaczenie krajowe lub międzynarodowe. Jeśli to możliwe należy podać liczbę cyto wań, bez autocytowań.

Uwaga: Odrębne pliki zawierające CV wraz z wykazem publikacji (w języku angielskim) należy wprowadzić w systemach ZSUN/OSF i NSFC. **CV oraz wykazów publikacji nie należy załączać do opisu wspólnego projektu (JPD).** Objętość CV nie wlicza się do limitu 30 stron opisu wspólnego projektu.

⁸ W przypadku prac kierownika i członków polskiego zespołu badawczego przyjętych do druku, które nie zostały jeszcze opublikowane, do wniosku składanego w systemie ZSUN/OSF należy dołączyć listy od redakcji lub w wykazie publikacji wskazać cyfrowy identyfikator dokumentu elektronicznego (DOI).

⁹ W przypadku polskich zespołów badawczych: starsze publikacje można zgłosić jedynie wówczas, gdy w ciągu ostatnich 10 lat kierownik projektu lub wykonawca korzystali z dłuższych przerw w karierze naukowej. Przez przerwę w karierze należy rozumieć czas przebywania na długoterminowych (powyżej 90 dni) udokumentowanych zasiłkach chorobowych lub świadczeniach rehabilitacyjnych w związku z niezdolnością do pracy. Dodatkowo do tego okresu można doliczyć liczbę miesięcy przebywania na urlopiech związanych z opieką i wychowaniem dzieci udzielanych na zasadach określonych w przepisach krajowych, a w przypadku kobiet – 18 miesięcy za każde urodzone bądź przysposobione dziecko, zależnie od tego, jaki sposób wskazania przerw w karierze naukowej jest bardziej korzystny. Oficjalne potwierdzenie przerwy w karierze nie jest wymagane.